



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 December 2003*

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура)
Сороковая сессия
Нью-Йорк, 23–27 февраля 2004 года

1. Предварительная повестка дня

1. Расписание заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка единообразных положений об обеспечительных мерах для включения в Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

2. Примечания к предварительной повестке дня

Пункт 1. Расписание заседаний

1. Сороковая сессия Рабочей группы пройдет с 23 по 27 февраля 2004 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 23 февраля 2004 года, когда заседание откроется в 10 час. 30 мин.

* Позднее представление настоящего документа отражает существующую нехватку кадровых ресурсов в секретариате.



2. В состав Рабочей группы входят все государства – члены Комиссии. Ими являются: Австрия, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Литва, Марокко, Мексика, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Уругвай (поочередно, по году, с Аргентиной), Фиджи, Франция, Швеция и Япония.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

3. В соответствии с практикой, сложившейся на ее предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Подготовка единообразных положений об обеспечительных мерах для включения в Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже

4. Комиссии на ее тридцать второй сессии в 1999 году была представлена записка под названием "Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража" (A/CN.9/460). Приветствуя возможность обсудить вопрос о целесообразности и возможности дальнейшего развития права в области международного коммерческого арбитража, Комиссия в целом пришла к выводу, что настало время оценить обширный и позитивный опыт применения на национальном уровне Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год), а также использования Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ, и оценить в рамках универсального форума, каковым является Комиссия, приемлемость идей и предложений о совершенствовании арбитражных законов, регламентов и практики¹.

5. Комиссия поручила эту работу одной из своих рабочих групп, которую она учредила в качестве Рабочей группы II (Арбитраж), и постановила, что приоритетными для Рабочей группы должны стать следующие темы: согласительная процедура², требование в отношении письменной формы арбитражного соглашения³, возможность приведения в исполнение обеспечительных мер⁴ и возможность приведения в исполнение арбитражного решения, отмененного в государстве происхождения⁵.

6. Комиссии на ее тридцать третьей сессии в 2000 году был представлен доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать второй сессии (A/CN.9/468). Комиссия с удовлетворением приняла к сведению этот доклад и подтвердила мандат Рабочей группы в отношении принятия решения о времени и способе рассмотрения этих тем будущей работы. В ряде выступлений говорилось о том, что при определении приоритетности будущих пунктов своей повестки дня Рабочая группа, как правило, должна уделять особое внимание тому, что целесообразно и осуществимо, и тем случаям, когда в результате решений суда правовые аспекты ситуации остаются неясными или неудовлетворительными. К числу тем, упоминавшихся в Комиссии в качестве потенциально заслуживающих рассмотрения, помимо тем, которые в качестве таковых может определить Рабочая группа, относятся следующие: значение и

последствия положения о наиболее благоприятном праве, содержащегося в статье VII Нью-йоркской конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 года (далее в тексте – "Нью-йоркская конвенция") (A/CN.9/468, пункт 109(k)); выдвижение требований в ходе арбитражного разбирательства в целях зачета и юрисдикция третейского суда в отношении таких требований (там же, пункт 107(g)); свобода сторон принимать решение о том, что в ходе арбитражного разбирательства их будут представлять лица по их выбору (там же, пункт 108(c)); остаточные дискреционные полномочия на вынесение постановления о приведении в исполнение арбитражного решения, независимо от существования каких-либо оснований для отказа, перечисленных в статье V Нью-йоркской конвенции 1958 года (там же, пункт 109(i)); и полномочия третейского суда по присуждению процентов (там же, пункт 107(j)). С одобрением было отмечено, что в отношении арбитражных разбирательств в режиме "он-лайн" (т.е. таких арбитражных разбирательств, когда значительная часть арбитражных процедур или даже все такие процедуры осуществляются с использованием электронных средств передачи сообщений) (там же, пункт 113) Рабочая группа по арбитражу будет взаимодействовать с Рабочей группой по электронной торговле. Что касается возможности приведения в исполнение арбитражных решений, отмененных в государстве происхождения (там же, пункт 107(m)), то было высказано мнение о том, что этот вопрос вряд ли вызовет много проблем и что не следует считать, что прецедентное право, в результате которого возник этот вопрос, дает начало какой-либо тенденции⁶.

7. На своей тридцать четвертой сессии в 2001 году Комиссия с признательностью приняла к сведению доклады Рабочей группы о работе ее тридцать третьей и тридцать четвертой сессий (A/CN.9/485 и A/CN.9/487, соответственно). Комиссия дала Рабочей группе высокую оценку за прогресс, достигнутый к этому моменту по обсуждаемым трем основным вопросам, а именно в том, что касается требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения, вопросов, связанных с обеспечительными мерами, и подготовки типового закона о согласительной процедуре⁷.

8. На своей тридцать пятой сессии в 2002 году Комиссия приняла Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре и с удовлетворением приняла к сведению доклад Рабочей группы о работе ее тридцать шестой сессии (A/CN.9/508). Комиссия выразила Рабочей группе благодарность за достигнутый прогресс в рассмотрении обсуждаемых вопросов, а именно вопроса о требовании в отношении письменной формы арбитражного соглашения и вопросов, касающихся обеспечительных мер.

9. Что касается требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения, то Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела проект типового законодательного положения, пересматривающего пункт 2 статьи 7 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (см. A/CN.9/WG.II/WP.118, пункт 9), а также обсудила проект документа о толковании пункта 2 статьи II Нью-йоркской конвенции (там же, пункты 25 и 26). Комиссия отметила, что Рабочая группа не достигла консенсуса по вопросу о том, следует ли подготовить протокол о поправках или же документ о толковании Нью-йоркской конвенции, и что оба эти варианта должны оставаться открытыми для рассмотрения Рабочей группой или Комиссией на более позднем

этапе. Комиссия приняла к сведению решение Рабочей группы разработать руководящие положения, касающиеся толкования и применения требований в отношении письменной формы, установленных в Нью-йоркской конвенции, с целью достижения большей степени единообразия. Ценным вкладом в достижение этой цели могло бы явиться руководство по принятию проекта новой статьи 7 Типового закона ЮНСИТРАЛ об арбитраже, который Секретариату было предложено подготовить для будущего рассмотрения Рабочей группой и в котором благоприятным образом устанавливалась бы связь между новыми положениями и Нью-йоркской конвенцией, до принятия Рабочей группой окончательного решения о наилучших путях урегулирования вопроса, касающегося применения статьи II (2) Конвенции (A/CN.9/508, пункт 15). Комиссия поддержала мнение о том, что государствам-членам и государствам, принимающим участие в обсуждениях в рамках Рабочей группы в качестве наблюдателей, следует предоставить достаточное время для проведения консультаций по этим важным вопросам, включая возможность продолжения рассмотрения вопроса, касающегося значения и последствий положения о наиболее благоприятном праве, содержащегося в статье VII Нью-йоркской конвенции, как это отмечалось Комиссией на ее тридцать четвертой сессии. Комиссия высказала мнение о том, что для этих целей Рабочей группе, возможно, желательно отложить рассмотрение вопросов, касающихся требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения и Нью-йоркской конвенции.

10. В отношении вопросов, касающихся обеспечительных мер, Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела проект текста о пересмотре статьи 17 Типового закона (A/CN.9/WG.II/WP.119, пункт 74) и что Секретариату было предложено подготовить пересмотренный проект положений на основе результатов обсуждений в Рабочей группе для рассмотрения на одной из будущих сессий. Кроме того, отмечалось, что пересмотренный проект новой статьи, подготовленный Секретариатом для включения в Типовой закон и касающийся приведения в исполнение обеспечительных мер, предписанных третейским судом (там же, пункт 83), будет рассмотрен Рабочей группой на ее тридцать седьмой сессии (A/CN.9/508, пункт 16)⁸.

11. На своей тридцать седьмой сессии (Вена, 7–11 октября 2002 года), Рабочая группа обсудила вопрос об обеспечительных мерах, предписываемых третейским судом, на основе предложения Соединенных Штатов Америки (A/CN.9/WG.II/WP.121) и записки, подготовленной Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WP.119). Рабочая группа провела также краткое обсуждение по вопросу о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер на основе записки, подготовленной Секретариатом. В связи с этим Соединенные Штаты Америки представили еще одно редакционное предложение (A/CN.9/523, пункты 14, 78 и 79).

12. На своей тридцать восьмой сессии (Нью-Йорк, 12–16 мая 2003 года) Рабочая группа обсудила вопрос о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер, предписываемых третейским судом, а также рассмотрела проект положения, устанавливающий полномочия суда предписывать обеспечительные меры для поддержки арбитражного разбирательства. Секретариату было предложено подготовить пересмотренный текст, содержащий различные варианты, которые обсуждались Рабочей группой.

13. На своей тридцать шестой сессии (Вена, 30 июня – 11 июля 2003 года) Комиссия согласилась с тем, что работа над всеми темами, а именно: письменной формой арбитражных соглашений и различными вопросами, рассматриваемыми в области обеспечительных мер, вряд ли может быть завершена к тридцать седьмой сессии Комиссии в 2004 году. Комиссия выразила понимание, что Рабочая группа в приоритетном порядке рассмотрит вопрос об обеспечительных мерах, и отметила точку зрения о том, что вопрос об обеспечительных мерах *ex parte*, который, по общему мнению Комиссии, по-прежнему вызывает споры, не должен задерживать ход работы по этой теме⁹.

14. На своей тридцать девятой сессии (Вена, 10–14 ноября 2003 года) Рабочая группа обсудила вопрос об обеспечительных мерах, предписываемых третейским судом на основе записки, подготовленной Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WP.123). Рабочая группа также приступила к обсуждению вопроса о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер, предписываемых третейским судом, на основе записки, подготовленной Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WP.125).

15. Ожидается, что на своей сороковой сессии Рабочая группа продолжит обсуждение вопроса о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер, предписываемых третейским судом. Рабочая группа может также обсудить вопрос об обеспечительных мерах, предписываемых третейским судом, с целью принятия решения о целесообразности включения общего положения об ответственности запрашивающей стороны за последствия обеспечительной меры, которая впоследствии признается необоснованной. Ожидается, что Рабочая группа продолжит обсуждение общего вопроса о режиме обеспечительных мер *ex parte* в Типовом законе. При наличии в ходе сессии достаточного времени Рабочая группа может также обсудить предлагаемый проект статьи, касающейся обеспечительных мер, предписываемых судом для поддержки арбитражного разбирательства. В интересах продолжения обсуждения этих вопросов Рабочей группе будет представлен новый пересмотренный проект статьи 17 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, подготовленный Секретариатом во исполнение решений, принятых Рабочей группой на ее тридцать девятой сессии (A/CN.9/WG.II/WP.127), сводная информация, представленная Секретариату государствами-членами и наблюдателями в отношении положений об ответственности, содержащихся в национальных законах об обеспечительных мерах (A/CN.9/WG.II/WP.128), и проект положения об обеспечительных мерах, предписываемых судом для поддержки арбитражного разбирательства (A/CN.9/WG.II/WP.125).

16. Справочные материалы содержатся в следующих документах:

- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже;
- доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать второй сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17)*); тридцать третьей сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17)*); тридцать четвертой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия,*

Дополнение № 17 (A/56/17)); тридцать пятой сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)); и тридцать шестой сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17));

– доклады Рабочей группы II (Арбитраж) о работе ее тридцать второй сессии (A/CN.9/468); тридцать третьей сессии (A/CN.9/485); тридцать четвертой сессии (A/CN.9/487); тридцать пятой сессии (A/CN.9/508); тридцать шестой сессии (A/CN.9/523); и тридцать седьмой сессии (A/CN.9/524) и тридцать восьмой сессии (A/CN.9/545);

– *Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража*: записка Секретариата (A/CN.9/460);

– *Возможные единообразные положения по некоторым вопросам, касающимся урегулирования торговых споров: письменная форма арбитражного соглашения, обеспечительные меры, согласительная процедура*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.108 и Add.1);

– *Возможные единообразные положения по некоторым вопросам, касающимся урегулирования торговых споров: письменная форма арбитражного соглашения, обеспечительные меры, согласительная процедура*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.110);

– *Возможная будущая работа: обеспечительные меры, предписываемые судами для содействия арбитражному разбирательству, сфера действия обеспечительных мер, которые могут быть предписаны третейскими судами, действительность арбитражного соглашения*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.111);

– *Подготовка единообразных положений по письменной форме арбитражного соглашения, обеспечительным мерам и согласительной процедуре*: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.113);

– *Урегулирование коммерческих споров: подготовка единообразных положений об обеспечительных мерах*: записка Секретариата (A/CN.9/WG.II/WP.119);

– *Арбитраж: обеспечительные меры*: предложение Соединенных Штатов (A/CN.9/WG.II/WP.121);

– *Арбитраж: обеспечительные меры*: записка Секретариата (A/CN.9/WG.II/WP.123);

– *Арбитраж: обеспечительные меры*: записка Секретариата (A/CN.9/WG.II/WP.125);

– *Enforcing Arbitration Awards under the New York Convention: Experience and Prospects* (United Nations publication, Sales No. E.99.V.2).

17. Электронные версии вышеупомянутых документов открыты для доступа на следующей странице в сети Интернет: www.uncitral.org.

Пункт 5. Прочие вопросы

18. При условии согласия Комиссии сорок первая сессия Рабочей группы будет проходить 13–17 сентября 2004 года в Венском международном центре.

Пункт 6. Утверждение доклада

19. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления тридцать седьмой сессии Комиссии, которая будет проведена в Нью-Йорке 14 июня – 2 июля 2004 года.

20. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии (см. A/56/17, пункт 381), ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение существенных вопросов в ходе первых восьми заседаний продолжительностью в половину рабочего дня (т.е. с понедельника по четверг), а Секретариат подготовит проект доклада за весь период для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (во второй половине дня в пятницу). Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны Председателем на десятом заседании для внесения в протокол и впоследствии будут включены в доклад.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17), пункт 337.*

² Там же, пункты 340–343.

³ Там же, пункты 344–350.

⁴ Там же, пункты 371–373.

⁵ Там же, пункты 374 и 375.

⁶ Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 396.*

⁷ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункты 312–314.*

⁸ Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17), пункты 182–184.*

⁹ Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункт 203.*